SEIS CAMINOS
DE SANTIAGO

처음부터 등록하기 설명서

아직 안내서에 없거나 정보가 거의 없는 알베르게·가게를 위한 설명서입니다. 계정을 만들고, 업소 정보를 등록하고, 순례자가 묻는 것을 모두 찾을 수 있도록 끝까지 채웁니다.

이 설명서의 내용

1. 이것은 무엇이고 비용은 얼마인가
2. 계정 만들기
3. 알베르게·가게가 안내서에 없을 때
4. 첫 화면: 업소 정보에 빠진 것
5. 숙소 정보: 이름, 종류, 주소, 전화번호
6. 여는 달, 침대 수, 요금, 시간
7. 편의시설 추가하기, 빼기
8. 숙소 사진
9. 하고 싶은 이야기: 소개글, 환영 인사, 언어 멤버십이 있으면
10. 요금을 한 줄씩 멤버십이 있으면
11. 바꾼 내용은 저절로 알려집니다
12. 오늘 밤 침대, 한 번에 누르기 숙소만 해당
13. 잠자리 문의 멤버십이 있으면 숙소만 해당
14. 통역이 있는 채팅, 통화, 영상 통화 멤버십이 있으면
15. 휴대전화 알림
16. 후기와 답하는 방법 멤버십이 있으면
17. 업소 정보를 보는 사람 수 멤버십이 있으면
18. QR 코드, 스티커, 포스터 멤버십이 있으면
19. 멤버십, 영수증, 초대 코드
20. 무언가 안 될 때

무엇이 무료이고 무엇이 멤버십에 포함되는지는 바뀔 수 있습니다. 관리 화면에 지금 표시된 내용이 기준입니다.

1 이것은 무엇이고 비용은 얼마인가

Seis Caminos de Santiago는 순례자가 구간을 준비할 때 보는 안내서입니다. 알베르게, 바, 샘물 하나하나가 정확한 킬로미터 지점에, 안내서의 모든 언어로 실려 있습니다. 사장님의 숙소도 저희가 모은 공개 정보로 이미 실려 있을 수 있습니다. 관리 화면은 그 정보를 최신으로 유지하는 곳입니다.

1. 안내서에 실리는 것은 무료입니다. 업소 정보를 맡고 기본 정보를 고치는 것도 무료입니다. 계정만 있으면 되고 카드는 필요 없습니다.
2. 무료 계정으로 이름, 종류, 주소, 전화번호, 여는 달, 편의시설을 관리할 수 있고, 숙박을 제공한다면 날마다의 빈 침대도 관리할 수 있습니다.
3. 멤버십은 업소 정보가 손님을 끌게 해 주는 기능을 더합니다. 소개글, 사진, 요금, 영업시간, WhatsApp과 SNS, 순례자와의 번역 채팅과 영상 통화, 잠자리 문의, 후기 답변, 업소 정보 조회 수, 문에 붙이는 스티커입니다.
4. 관리 화면에서 멤버십 기능에는 '멤버십이 있으면'이라고 표시됩니다. 멤버십이 없어도 항상 보이므로 어떤 기능이 있는지 알 수 있습니다.

2 계정 만들기

계정은 한 사람당 하나이며, 이메일과 비밀번호로 만듭니다. 같은 계정으로 숙소를 관리하고, 원하면 순례자로서 안내서를 쓸 수도 있습니다.

1. 오른쪽 위의 '로그인'을 누른 다음 '계정 만들기'를 누릅니다. 또는 '계정 만들기' 화면으로 바로 갑니다.
2. 이메일과 글자와 숫자를 섞은 10자 이상의 비밀번호를 입력합니다.
3. 메일이 오면 '확인하고 들어가기'를 누릅니다. 링크는 48시간 동안 유효합니다. 메일이 보이지 않으면 스팸 메일함을 확인하거나 '다시 보내 주세요'를 누르세요.
4. 바로 관리 화면으로 들어갑니다. 이름은 '프로필'에서 바꿀 수 있습니다.

> **도움말.** '이 숙소는 제 것입니다'를 눌러서 시작했다면, 메일을 확인한 뒤 그 페이지로 돌아옵니다. 버튼을 다시 누르면 신청이 시작됩니다.

3 알베르게·가게가 안내서에 없을 때

알베르게든 바, 상점, 택시든 똑같습니다. '내 알베르게·가게 찾기'로 찾을 수 없다면 직접 등록하세요. 코드는 필요 없습니다. 업소 정보는 처음부터 사장님 것이고, 저희가 검토하는 대로 안내서에 나옵니다.

1. '내 가게'에서 '알베르게·가게 등록하기'를 누릅니다.
2. 이름을 입력하고, '종류'에서 무엇인지 고르고(위쪽이 숙박, 아래쪽이 상점·서비스입니다), 지역을 입력합니다.
3. '위치'에서 지도의 입구를 누르고 핀을 끌어 위치를 맞춥니다. 그 자리에 계시면 '현재 위치 사용'을 누르세요. 이것이 구간의 정확한 킬로미터 지점에 가게를 놓아 줍니다.
4. 주소, 전화번호, 웹사이트가 있으면 함께 넣고 '알베르게·가게 등록하기'를 누릅니다.
5. 업소 정보는 '검토 대기 중'이 됩니다. 광고가 섞여 들지 않도록 저희가 검토한 뒤 안내서에 나옵니다. 그동안 나머지를 채워 둘 수 있습니다.

> **도움말.** 먼저 차분히 검색해 보세요. 이미 있는 숙소를 다시 등록하면 두 번 나오고, 그중 하나는 오래된 정보로 남습니다.

4 첫 화면: 업소 정보에 빠진 것

들어가면 '안녕하세요'와 사장님 이름이 보이고, 그 아래에 할 일이 나옵니다. 매일 돌아오게 될 화면입니다.

1. 숙박을 제공한다면 맨 위에 '오늘 밤 침대'가 있습니다. 매일 오후 가장 중요한 일입니다.
2. 답하지 않은 잠자리 문의, 대화, 메시지가 있으면 남은 개수와 함께 여기에 나옵니다.
3. '업소 정보에 빠진 것'에는 순례자가 묻지만 업소 정보가 아직 답하지 못하는 것이 나옵니다. 침대 수, 요금, 도착 시간, 여는 달, 전화번호, 편의시설, 사진, 소개글입니다. 줄마다 '채우기' 버튼이 있어 바로 그 자리로 데려가 줍니다.
4. 빠진 것이 없으면 '업소 정보에 순례자가 묻는 것이 모두 있습니다.'가 보입니다.

> **도움말.** 왼쪽(휴대전화에서는 위쪽) 메뉴에서 가게에 관한 것은 '내 업소'에, 멤버십, 영수증, 프로필은 '내 계정'에 모여 있습니다. 항목마다 색깔이 그 기능을 쓰는 데 무엇이 필요한지 알려 줍니다.

5 숙소 정보: 이름, 종류, 주소, 전화번호

업소 정보에서 바꿉니다. 열려면 '내 가게'에서 숙소 이름을 누르세요. 이 부분은 모두 무료 계정으로 쓸 수 있습니다.

1. '알베르게·가게 정보'에 이름, 업종, 지역, 주소, 전화번호가 있습니다.
2. 필요한 것을 바꿉니다.
3. 맨 아래까지 내려가 아래쪽 막대의 '변경 사항 저장'을 누릅니다. '페이지를 수정했습니다. 변경 사항은 이미 가이드에 반영되었습니다.'가 보입니다.

> **도움말.** 이 전화번호는 업소 정보에서 한 번 눌러 거는 번호이자, 숙소가 사장님 것인지 확인할 때 쓰는 번호입니다. 누군가 받는 번호로 해 두세요.

6 여는 달, 침대 수, 요금, 시간

'도착하는 순례자를 위해' 부분입니다. 잘 곳을 찾는 사람이 가장 먼저 묻는 것입니다.

1. '여는 달'(무료): 여는 달에 표시합니다. 일 년 내내 연다면 모두 표시하세요. 하나도 표시하지 않으면 업소 정보에는 문을 닫았다는 것이 아니라 정보가 없다고 나옵니다.
2. '침대 수'와 '가격 (최저)'(멤버십): 침대가 몇 개인지, 가장 싼 침대가 얼마인지.
3. '순례자 정식'(멤버십): 제공한다면 그 가격.
4. '사장님 말로 쓴 영업시간'(멤버십): 예를 들어 '12시에 문을 엽니다. 22시에 문을 닫습니다'.
5. '변경 사항 저장'을 누릅니다.

> **도움말.** 공립 알베르게는 이 정보가 공개 자료에서 이미 채워져 있는 경우가 많습니다. 확인해 보세요. 낡은 침대 수나 요금은 순례자들이 가장 자주 하는 불만입니다.

7 편의시설 추가하기, 빼기

편의시설은 '편의시설'과 '이 숙소에 더 있는 것' 부분의 체크 칸입니다. 무료 계정으로 쓸 수 있습니다.

1. '내 가게'에서 업소 정보를 열고 '편의시설'까지 내려갑니다. 와이파이, 세탁기, 건조기, 주방, 아침 식사, 반려동물 가능, 휠체어 이용 가능, 순례자 여권 도장, 예약 가능, 자전거 보관, 개인실이 있습니다.
2. 편의시설을 넣으려면 칸에 표시하고, 빼려면 표시를 지웁니다.
3. 그 아래 '이 숙소에 더 있는 것'에는 많은 사람의 선택을 가르는 세부 사항이 있습니다. 담요 또는 침낭, 시트 포함, 햇볕 드는 빨래 건조대, 사물함, 침대 옆 콘센트, 난방, 냉장고, 함께하는 저녁 식사, 체크아웃 뒤 배낭 보관 등입니다.
4. '변경 사항 저장'을 누릅니다. 바뀐 내용은 곧바로 모든 언어로 안내서에 나옵니다.

> **도움말.** 오늘 실제로 있는 것만 표시하세요. 이번 주에 세탁기가 고장 났다면 빼 두었다가 고쳐지면 다시 넣으세요. 그것을 믿고 왔다가 쓰지 못한 순례자는 후기를 씁니다.

8 숙소 사진

사진은 컴퓨터나 휴대전화 갤러리에서 올리거나, 그 자리에서 카메라로 찍어 올립니다. 모바일 데이터로도 업소 정보가 빨리 열리도록 저희가 사진 크기를 줄입니다.

1. ‘대표 이미지’에서 ‘사진 선택’을 누릅니다. 휴대전화에서는 바로 찍거나 갤러리에서 고를 수 있고, 컴퓨터에서는 폴더에서 찾으면 됩니다. 사진은 곧바로 그 자리에 보입니다.
2. 바꾸려면 ‘사진 선택’을 다시 누르고, 빼려면 ‘삭제’를 누릅니다. 사진이 이미 사장님 웹사이트에 있다면 ‘또는 이미 인터넷에 있는 사진 주소를 붙여 넣으세요’를 써도 됩니다.
3. 멤버십이 있으면 ‘숙소 사진’에 다섯 칸이 더 있고, 칸마다 ‘사진 선택’이 있습니다.
4. ‘변경 사항 저장’을 누릅니다.

> **도움말.** 첫 사진이 결정합니다. 로고가 아니라 건물 정면이나 낮 햇빛이 드는 방 사진을 쓰세요.

9 하고 싶은 이야기: 소개글, 환영 인사, 언어

멤버십이 있으면

‘하고 싶은 이야기’ 부분이며 멤버십 기능입니다. 스페인어로 쓰기만 하면 안내서의 다른 언어로 번역해 드립니다.

1. ‘알베르게·가게 소개’: 다른 숙소에는 없고 사장님 숙소에만 있는 것.
2. ‘환영 인사’: 도착하는 사람에게 건네는 짧은 한마디. 예를 들어 ‘일찍 출발하는 분들을 위해 여섯 시에 문을 엽니다’.
3. 국가 번호를 붙인 ‘WhatsApp’(+34…), 사장님의 ‘웹사이트’와 ‘SNS’.
4. ‘할 수 있는 언어’: 할 수 있는 언어에 표시합니다. 번역 채팅과 별도로, 순례자는 어떤 언어로 직접 이야기할 수 있는지 알 수 있습니다.
5. ‘여기서 도장을 찍으면…’: 사장님 가게에서 도장을 찍는 사람에게 주는 것. 예를 들어 ‘순례자 메뉴 10 €’.
6. ‘변경 사항 저장’을 누릅니다.

10 요금을 한 줄씩

멤버십이 있으면

멤버십이 있으면 업소 정보의 ‘요금’ 탭에 메뉴판 같은 전체 요금표를 올릴 수 있습니다.

1. ‘내 가게’에서 숙소 아래에 있는 ‘요금 편집’을 누릅니다.
2. 업종에 맞는 흔한 항목이 이미 들어 있습니다. 이층 침대, 더블룸, 시트, 아침 식사, 저녁 식사, 세탁기, 배낭 운송… 또는 순례자 메뉴, 커피, 보카디요, 한 접시 요리… 등입니다.
3. 돈을 받는 것만 채우세요. 비워 둔 것은 공개되지 않습니다. 줄마다 메모를 붙일 수 있습니다.
4. 없는 항목은 ‘줄 추가’를 누르고 이름을 씁니다.
5. ‘요금 저장’을 누릅니다.

11 바꾼 내용은 저절로 알려집니다

편의시설을 추가하거나, 요금을 바꾸거나, 오늘의 알림을 공개하거나, 시즌이 끝난 뒤 다시 문을 열면 안내서가 일주일 동안 '새소식' 표시를 붙여 알아서 알립니다. 저장만 하시면 되고 따로 할 일은 없습니다. 무료 계정으로 쓸 수 있습니다.

1. 순례자는 업소 정보의 이름 아래에서 봅니다.
2. 사장님 구간의 목록에서 숙소 옆에 나옵니다.
3. 그날 사장님 구간이나 바로 앞 구간을 걷는 사람의 '오늘' 화면에 나옵니다.
4. '오늘의 순례길', 안내서 채팅, 지도에도 나오며, 지도에서는 숙소 위에 노란 점이 찍힙니다.

> **도움말.** 편의시설을 빼는 것은 알리지 않습니다. 그것은 업소 정보를 고치는 일입니다. 아무것도 바꾸지 않고 저장해도 마찬가지입니다. 정말 새로운 것만 나옵니다.

12 오늘 밤 침대, 한 번에 누르기

숙소만 해당

오후의 순례자가 가장 고마워하는 것입니다. 마지막 몇 킬로미터를 걷기 전에 사장님의 알베르게에 자리가 있는지 알 수 있으니까요. 휴대전화로 2초면 됩니다.

1. 첫 화면이나 '내 가게'에서 '오늘 밤 침대:'와 숙소 이름이 적힌 카드를 찾습니다.
2. 원하면 남은 수를 '지금 빈 침대'에 입력합니다.
3. 세 버튼 '자리 있음', '얼마 안 남음', '만실' 가운데 하나를 누릅니다. '고맙습니다. 오늘 몫으로 적어 두었습니다.'가 보입니다.
4. 순례자는 이것을 업소 정보와 구간 목록에서 봅니다. 자정까지 유효하고, 다음 날은 빈칸에서 다시 시작합니다.

> **도움말.** '자리 있음'으로 바꾸면 사장님의 구간을 따라가는 순례자들의 휴대전화로 알림이 갑니다. '만실'로 하면 업소 정보가 근처에 아직 자리가 있는 곳을 보여 줍니다. 멤버십이 있으면 사장님의 알림은 '숙소에 따르면'으로 표시됩니다.

13 잠자리 문의

멤버십이 있으면 숙소만 해당

순례자가 업소 정보에서 몇 명인지, 어느 밤인지, 몇 시에 도착하는지 적어 자리를 묻고, 사장님 휴대전화가 울립니다. 한 번 눌러 예 또는 아니요로 답합니다. 예약이 아니고 돈도 내지 않습니다. 질문과 답일 뿐입니다. 멤버십 기능입니다.

1. 업소 정보의 '도착하는 순례자를 위해'에서 '내 페이지에서 잠자리 문의 받기'에 표시하고 저장합니다.
2. 문의는 메뉴 '내 업소'의 '잠자리 문의'로 들어옵니다.
3. 문의마다 몇 명인지, 어느 밤인지, 몇 시에 도착하는지, 그리고 메모가 보입니다.
4. 원하면 '한 줄 답변'에 '아래 침대를 남겨 둘게요; 아홉 시까지입니다'처럼 쓰고 '네, 자리가 있습니다' 또는 '자리 없음'을 누릅니다.

> **도움말.** 바로 알 수 있도록 휴대전화 알림(아래)을 켜 두세요. 제때 답하지 않은 문의는 '답변 없음'으로 남습니다.

14 통역이 있는 채팅, 통화, 영상 통화

멤버십이 있으면

순례자가 업소 정보에서 '업소와 대화하기'를 누르고 자기 언어로 글을 쓰거나 말하거나 전화를 겁니다. 사장님께는 사장님의 언어로 글과 음성으로 전달되고, 사장님이 사장님의 언어로 답하면 상대에게는 그 사람의 언어로 전달됩니다. 멤버십 기능입니다.

1. 대화는 메뉴 '내 업소'의 '대화'와, 모든 화면 오른쪽 아래에 있는 동그란 채팅 버튼에 있습니다.
2. 대화를 열고 입력 칸에 쓰거나, '말하기'를 누르고 소리 내어 말합니다. '보내기'를 누릅니다.
3. 메시지는 모두 번역되어 나옵니다. 순례자가 쓴 그대로 보고 싶으면 '원문'을 엽니다. '듣기'를 누르면 소리 내어 읽어 줍니다.
4. 목소리로 이야기하려면 '통화하기', 얼굴을 보며 이야기하려면 '영상 통화'를 누릅니다. 상대가 대화를 열어 두어야 합니다. 그렇지 않으면 메시지를 쓰세요. 상대의 휴대전화로 알려 드립니다.
5. 통화하는 동안 각자 한 말이 번역되어 상대 화면에 나옵니다. '끊기'를 누르면 끝납니다.

> **도움말.** 휴대전화 브라우저에서 작동하므로 아무것도 설치할 필요가 없습니다. 처음에는 휴대전화가 마이크와 카메라 권한을 묻습니다. '허용'을 누르세요.

15 휴대전화 알림

잠자리 문의가 오거나 순례자가 메시지를 보낼 때 휴대전화가 울리게 합니다.

1. 알림을 받고 싶은 휴대전화에서 관리 화면에 들어갑니다.
2. 메뉴의 '순례자로서' 묶음에 있는 '빈 침대 알림'을 엽니다.
3. '휴대전화로 알리기'에서 '이 휴대전화로 알리기'를 누르고 브라우저 권한을 허용합니다.

> **도움말.** 그 휴대전화와 그 브라우저에서만 유효합니다. 휴대전화를 바꾸면 새 휴대전화에서 다시 하세요. 아이폰에서는 먼저 안내서를 홈 화면에 추가하세요('공유' → '홈 화면에 추가').

16 후기와 답하는 방법

멤버십이 있으면

계정이 있는 순례자가 사장님의 숙소를 별 하나에서 다섯 개로 평가합니다. 후기는 게시 전에 검토합니다. 답변은 멤버십 기능입니다.

1. 메뉴 '내 업소'에서 '후기'를 엽니다.
2. 후기마다 아래의 '당신의 답변'에 쓰고 '답변 저장'을 누릅니다. 업소 정보에서는 후기 아래에 '업소의 답변'으로 나옵니다.
3. 답변을 지우려면 글을 지우고 다시 저장합니다.

> **도움말.** 정중하게 답한 불만 하나가 칭찬 열 개보다 더 효과가 있습니다. 나중에 읽는 사람은 저편에 사람이 있다는 것을 알게 됩니다.

17 업소 정보를 보는 사람 수

멤버십이 있으면

'내 등록 페이지 조회'이며 멤버십 기능입니다. 최근 30일을 하루 단위로 보여 줍니다.

1. 몇 명이 업소 정보를 열었고 무엇을 눌렀는지: 전화, WhatsApp, 웹사이트.
2. 어디서 왔는지: 안내서에서, QR 코드를 찍고, 검색 엔진에서, 외부 링크에서.
3. 어떤 언어로 보는지. 그중 할 수 있는 언어로 표시하지 않은 언어가 있으면 알려 줍니다.

> **도움말.** 사장님 자신의 방문과 로봇은 세지 않으며, 누구의 정보도 저장하지 않습니다.

18 QR 코드, 스티커, 포스터

멤버십이 있으면

업소 정보 맨 아래에 '사장님의 QR 코드'가 있습니다. 인쇄해서 문, 카운터, 메뉴판에 붙이세요. 찍는 사람은 사장님의 업소 정보를 엽니다.

1. '인쇄용 내려받기 (PNG)' 또는 '벡터 내려받기 (SVG)'. SVG는 아무리 크게 인쇄해도 화질이 떨어지지 않습니다.
2. '업소 스티커 내려받기': 입구 유리에 붙이는 20 cm 시트로, 'Estamos en la guía del Camino'(순례길 안내서에 실려 있습니다)라고 적혀 있습니다. A4 접착 용지에 인쇄합니다.
3. '도장 스티커 내려받기': 순례자가 휴대전화로 자기 양피지에 도장을 찍는 조개 표시입니다. 문에 붙이거나 가게 안에서 주문한 손님에게 보여 주세요.
4. 그리고 벽에 붙이는 A4 포스터도 있습니다. 번역 채팅, 순례자의 언어로 된 안내서, 112 버튼을 설명하는 것으로, 이용 안내에서 내려받아 사무실 프린터로 인쇄하면 됩니다.

19 멤버십, 영수증, 초대 코드

멤버십은 1년 단위입니다. 요금은 멤버십 페이지와 결제 화면에 부가가치세를 따로 표시해 나와 있습니다.

1. 가입하려면 '멤버십' 또는 '멤버십 보기'를 누르고, 업소용을 고른 뒤 '가입하기'를 누릅니다. PayPal이나 카드로 결제하며 영수증은 바로 옵니다.
2. 그 전에 '프로필'에서 청구 정보를 채우세요. 이름 또는 상호, 세금 번호(NIF 또는 CIF), 주소입니다.
3. 영수증은 '영수증'에 있습니다. '청구서 보기'를 누르면 열려서 인쇄하거나 PDF로 저장할 수 있습니다.
4. 자동으로 갱신되지 않습니다. 기한이 끝나기 전에 알려 드리니 원하면 갱신하세요. '멤버십'에서 언제까지 이용할 수 있는지 볼 수 있습니다.
5. 초대 코드를 받았다면, 업소 정보 확인을 마친 뒤 저희가 알려 드린 초대 페이지에서 사용하세요. 카드 없이 1년 멤버십입니다.

> **도움말.** 멤버십이 끝나도 업소 정보는 사라지지 않습니다. 무료 계정의 내용으로 안내서에 남고, 유료 기능은 갱신할 때까지 꺼집니다.

20 무언가 안 될 때

안내서의 문의 페이지로 숙소 이름과 보고 있던 화면을 적어 연락 주세요. 로봇이 아니라 저희가 직접 답합니다.

1. 계정 확인 메일이 오지 않나요? 스팸 메일함을 확인하고 '다시 보내 주세요'를 누르세요.
2. 코드 전화가 오지 않았나요? 연락이 닿는 전화번호를 적어 연락 주세요.
3. 메뉴에 '내 가게'가 보이지 않나요? 업소 정보나 진행 중인 신청이 있을 때 나타납니다.
4. 버튼을 누르면 멤버십 페이지로 가나요? 그 기능이 멤버십에 포함된다는 뜻입니다.

seiscaminosdesantiago.com

https://seiscaminosdesantiago.com/ko/contact